



Exeor PSF 315, 415, 515, 420w, 430w, 520w



Kezelési utasítás



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to:

The Low Voltage Directive
2014/35/EU; The RoHS
Directive 2011/65/EU

Type of equipment

MIG/MAG welding torch

Type designation

Gas cooled variants: Exeor PSF 315 Exeor PSF 415 Exeor PSF 515
Liquid cooled variants: Exeor PSF 420w Exeor PSF 430w Exeor PSF 520w

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, www.esab.com

The following EN standards and regulations in force within the EEA has been used in the design:

EN IEC 60974-7:2019	Arc welding equipment - Part 7: Torches
---------------------	---

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.

Place/Date

Signature



Gothenburg
2024-04-14

Peter Burchfield
General Manager, Equipment Solutions



UK DECLARATION OF CONFORMITY

According to:

- Electric Equipment (Safety) Regulations 2016;
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

Type of equipment

MIG/MAG welding torch

Type designation

Gas cooled variants: Exeor PSF 315 Exeor PSF 415 Exeor PSF 515
Liquid cooled variants: Exeor PSF 420w Exeor PSF 430w Exeor PSF 520w

Brand name or trademark ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within United Kingdom

ESAB Group (UK) Ltd,
322 High Holborn, London, WC1V 7PB, United
Kingdom www.esab.co.uk

The following British Standards and Instruments in force within the United Kingdom has been used in the design:

- EN IEC 60974-7:2019	Arc welding equipment - Part 7: Torches
-----------------------	---

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the UK, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.

Signatures

David Todd
Commercial Director,

ESAB Group UK & Ireland
London, 2024-04-15



1	BIZTONSÁG	5
1.1	Jelmagyarázat	5
1.2	Biztonsági óvintézkedések	5
2	BEVEZETÉS	8
3	SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS	9
4	MŰSZAKI ADATOK	10
5	ÜZEMELTETÉS	12
5.1	A huzalvezető felszerelése	12
5.2	A hegesztőpisztoly felszerelése	12
5.3	A közepső adapter felszerelése a berendezésre	12
5.4	Csatlakoztatás a hűtőegységhez	13
5.5	A védőgáz szintjének beállítása	13
5.6	Ellenőrzőlista	13
5.7	Huzal lecserélése	13
5.8	A hegesztési folyamat indítása és leállítása	14
6	SZERVIZ	15
6.1	Kábelszerelvény	15
6.2	A huzaladagoló tisztítása	15
6.3	A huzalvezető beszerelése	15
6.4	A hattyúnyak megtisztítása	18
6.5	A hűtőrendszer ellenőrzése	18
6.6	PSF hegesztőpisztoly-teszt, összeszerelés és szétszerelés	18
7	HIBAELHÁRÍTÁS	19
8	PÓTALKATRÉSZEK RENDELÉSE	21
	RENDELÉSI SZÁM	22
	PÓTALKATRÉSZLISTA	24
	KOPÓ ALKATRÉSZEK	27

1 BIZTONSÁG

1.1 Jelmagyarázat

A kézikönyvben mindenütt: **Veszélyre hívja fel a figyelmet! Legyen óvatos!**



VESZÉLY!

Közvetlen veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okoz, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS!

Potenciális veszélyt jelent, mely azonnali, súlyos személyi sérülést és életvesztést okozhat.



VIGYÁZAT!

Olyan veszélyt jelez, ami kisebb személyi sérülést eredményezhet.



FIGYELMEZTETÉS!

Használat előtt olvassa el és ismerje meg a használati útmutatót, valamint kövesse a címkéken szereplő utasításokat, munkáltatója biztonsági előírásait és a biztonsági adatlapokat (SDSs).



1.2 Biztonsági óvintézkedések

Az ESAB készülék használói maguk felelnek azért, hogy bárki, aki a berendezést használja, vagy annak közelében dolgozik, minden vonatkozó biztonsági óvintézkedést betartson. A biztonsági óvintézkedéseknek meg kell felelniük az adott típusú készülékre vonatkozó követelményeknek. A munkahelyen alkalmazandó szokásos előírások mellett a következő ajánlásoknak is eleget kell tenni.

Minden munkát szakképzett személynek kell végeznie, aki jól ismeri a készülék működését. A készülék szabálytalan üzemeltetése veszélyhelyzetet teremthet, és a készüléket üzemeltető sérülését, vagy a készülék meghibásodását eredményezheti.

- Mindenkinek, aki a készüléket üzemelteti, tisztában kell lennie a következőkkel:
 - a hegesztőkészülék működése,
 - a vészkapcsolók helye,
 - funkciója,
 - a vonatkozó biztonsági óvintézkedések,
 - hegesztés és vágás vagy a készülék egyéb működése.
- A készülék üzemeltetőjének biztosítania kell, hogy
 - illetéktelen személy ne tartózkodjon a készülék hatósugarában, amikor azt beindítják,
 - senki se maradjon védőeszköz nélkül ívhúzáskor vagy a készülékkel történő munkavégzés megkezdésekor
- A munkahelynek
 - munkavégzésre alkalmasnak kell lennie
 - huzatmentesnek kell lennie.
- Egyéni védőeszközök:
 - Mindig használja az ajánlott egyéni védőeszközöket, azaz a védőszemüveget, a lángálló védőruhát és a védőkesztyűket.
 - Ne viseljen laza ruházatot, például sálát, vagy karkötőt, gyűrűt, stb., ami beakadhat vagy égési sérülést okozhat.

5. Általános óvintézkedések:

- Ellenőrizze, hogy a testkábel csatlakozása rendben van-e.
- Nagyfeszültségű berendezésen **csak szakképzett villanyszerelő végezhet munkát.**
- Legyen kéznél jól látható jelöléssel ellátott, megfelelő tűzoltó készülék
- Üzemeltetés közben a készüléken **nem** végezhető olajozás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS!

Az ívhegesztés és vágás sérülést okozhat. Hegesztés és vágás esetén tegyen óvintézkedéseket.



ÁRAMÜTÉS – halálos sérülést okozhat

- Pusztán kézzel, nedves kesztyűvel vagy ruházattal ne érjen áram alatti alkatrészekhez vagy elektródákhoz.
- Szigetelje magát a munkadarabtól és a földtől.
- Gondoskodjon róla, hogy a munkavégzés helye biztonságos legyen



ELEKTROMOS ÉS MÁGNESES MEZŐK (EMF) – veszélyeztethetik az egészséget

- A szívritmus-szabályozóval rendelkező hegesztő hegesztés előtt konzultáljon orvosával. Az EMF és egyes szívritmus-szabályozók között interferencia jöhet létre.
- Az EMF-nek más, eddig ismeretlen egészségügyi hatásai is lehetnek.
- A hegesztő az alábbi eljárások alkalmazásával minimalizálhatja az EMF hatásainak való kitettségét:
 - Vezesse az elektródát és a munkakábeleket együtt, teste azonos oldalán. Ha lehetséges, rögzítse ragasztószalaggal azokat. Ne helyezkedjen a hegesztőpisztoly és a munkakábelek közé. Figyeljen arra, hogy a hegesztőpisztoly kábele vagy a munkakábelek ne tekeredjenek a teste köré. Tartsa a hegesztőpisztoly áramforrását és a kábeleket olyan távol a testétől, amennyire csak lehetséges.
 - Csatlakoztassa a munkakábelt a munkadarabhoz minél közelebb a hegesztendő felülethez.



GŐZÖK ÉS GÁZOK – veszélyeztethetik az egészséget

- Ne lélegezze be a gőzöket.
- Alkalmazzon szellőztetést, elszívást vagy mindkettőt az ív közelében, hogy a gőzöket és gázokat eltávolítsa a közeléből a belélegzett levegőből.



ÍVSUGÁRZÁS – szem- és bőrsérülést okozhat

- Védje szemét és testét. Használjon megfelelő védőpajzsot és védőszemüveget, valamint viseljen védőruházatot.
- A közelben lévőket védje megfelelő pajzssal vagy függönnyel.



ZAJ – a túl nagy zaj halláskárosodást okozhat

Védje hallását. Használjon fülvédőt vagy más hallásvédelmet.

MOZGÓ ALKATRÉSZEK – sérülést okozhatnak

- Valamennyi ajtó, panel, védőelem és fedőlap legyen zárva és biztonságos helyzetben rögzítve.
- Karbantartás és hibaelhárítás esetén kizárólag szakképzett személy távolíthatja el a fedőlapokat.



- Kezét, haját, laza ruhadarabjait és a szerszámokat tartsa a mozgó alkatrészekről távol.
- A szervizelés végeztével, a készülék elindítása előtt helyezze vissza a paneleket vagy fedőlapokat, és zárja be az ajtókat.

TŰZVESZÉLY

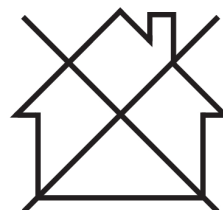
- A szikra (a szétfroccsenő anyag) tüzet okozhat. Ügyeljen arra, hogy ne legyen gyúlékony anyag a közelben.
- Ne használja zárt tartályok közelében.

**VIGYÁZAT!**

A termék kizárólag ívhegesztésre szolgál.

**VIGYÁZAT!**

Az A osztályú berendezés nem használható lakókörnyezetben, ahol az áramellátás a kisfeszültségű hálózaton keresztül biztosított. A vezetett, valamint a sugárzott zavarás következtében ezeken a helyeken esetleg nehézséget okozhat az A osztályú berendezés elektromágneses kompatibilitásának biztosítása.

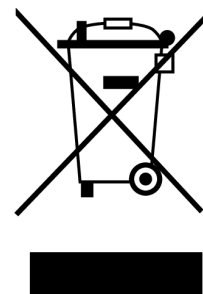
**MEGJEGYZÉS!**

Az elektromos berendezéseket újrahasznosító létesítményben helyezze el!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK irányelvre és annak a nemzeti jogszabályok szerinti végrehajtására tekintettel az elektromos és/vagy elektronikus berendezéseket hasznos élettartamuk leteltével újrahasznosító létesítményben kell elhelyezni.

Miután ön felel a berendezésért, az ön feladata, hogy tájékozódjon a jóváhagyott begyűjtőhelyekről.

További tájékoztatásért forduljon a legközelebbi ESAB forgalmazóhoz.



Az ESAB-nál hegesztési tartozékok és személyi védőfelszerelések széles választéka kapható. Rendeléssel kapcsolatos információkért forduljon a helyi ESAB forgalmazóhoz, vagy látogasson el weboldalunkra.

2 BEVEZETÉS

A sorozat MIG / MAG hegesztőpisztolyokat kizárólag nemesgázzal (MIG) vagy aktív gázzal (MAG) végzett védőgázas ívhegesztésre tervezték ipari és kereskedelmi felhasználásra, és kizárólag képzett szakemberek használhatják. A hegesztőpisztolyok csak manuális változatban érhetők el.

3 SZÁLLÍTÁS ÉS CSOMAGOLÁS

Az alkatrészek ellenőrzése és csomagolása kellő körültekintéssel történik, ugyanakkor a szállítás során előfordulhat a károsodás.

Ellenőrzés az áru átvételekor

A szállítólevél alapján ellenőrizze a hiánytalan szállítást.

Sérülés esetén

Ellenőrizze a csomagolás és az alkatrészek épségét (szemrevételezéssel).

Panasz esetén

Ha a szállítás során a csomagolás és/vagy valamelyik alkatrész megsérült:

- Azonnal vegye fel a kapcsolatot az utolsó szállítóval.
- Tartsa meg a csomagolást (a szállító vagy beszállító által végzett esetleges ellenőrzés vagy az áru visszaküldése esetére).

Tárolás zárt helyen

Környezeti hőmérséklet a szállításhoz és tároláshoz: -20 °C és +55 °C között

Relatív páratartalom: maximum 90%, 20 °C hőmérsékleten

4 MŰSZAKI ADATOK

Hegesztőpisztoly	PSF 315	PSF 415	PSF 515
Hűtés típusa	Levegő	Levegő	Levegő
Megengedett terhelés 60%-os működési ciklus mellett*			
Szén-dioxid CO ₂	290 A	310 A	390 A
Vegyes gáz, Ar/CO ₂ M21	260 A	280 A	360 A
Ajánlott gázáram	8-15 l/perc	10-18 l/perc	10-20 l/perc
Huzalátmérő	0,8-1,2 mm	0,8-1,6 mm	1,0-1,6 mm
Üzemi hőmérséklet**	-10 °C és 40 °C között	-10 °C és 40 °C között	-10 °C és 40 °C között

* A kapacitás impulzushegesztés esetén legfeljebb 30%-kal csökkenhet.

Hegesztőpisztoly	PSF 420w, PSF 430w	PSF 520w
Hűtés típusa	Víz	Víz
Megengedett terhelés 100%-os működési ciklus mellett*		
Szén-dioxid CO ₂	450 A	500 A
Vegyes gáz, Ar/CO ₂ M21	450 A	500 A
Ajánlott gázáram	10-20 l/perc	10-20 l/perc
Huzalátmérő	0,8-1,6 mm	1,0-1,6 mm
Üzemi hőmérséklet**	-10 °C és 40 °C között	-10 °C és 40 °C között

* A kapacitás impulzushegesztés esetén legfeljebb 30%-kal csökkenhet.

** Folyadékűtéses hegesztőpisztolyok fagyos körülmények között történő használata esetén használjon megfelelő hűtőfolyadékot.

Működési ciklus

A működési ciklus százalékban kifejezve arra az időtartamra utal egy tízperces időszakon belül, ameddig túlterhelés nélkül meghatározott terheléssel hegeszthet, illetve vághat. A működési ciklust legfeljebb 40 °C-ra tervezték.

Hegesztő berendezésre vonatkozó általános adatok, lásd IEC/EN 60 974-7	
A vezérlés típusa:	Manuális
Huzaltípus:	Normál, kerek keresztmetszetű huzal
Feszültségi osztály:	A vezérlő áramkör és a működtető kapcsoló névleges feszültsége 42 V, max. 1 A
A hegesztőpisztoly hűtőkörreire vonatkozó specifikációk (csak folyadékűtéses hegesztőpisztolyok esetében):	<ul style="list-style-type: none"> • minimális áramlás: 1,2 l/perc • min. víznyomás: 2,5 bar • max. víznyomás: 3,5 bar • bemeneti hőmérséklet: max. 40 °C • visszaáramlási hőmérséklet: max. 60 °C • hűtési teljesítmény: min. 1000 W, legfeljebb 2000 W, felhasználástól függően

Folyadékűtéses hegesztőpisztolyok

A 60 °C-nál magasabb visszaáramlási hőmérséklet lerövidítheti a hegesztőpisztoly élettartamát, illetve a pisztoly károsodásához vagy megsemmisüléséhez vezethet. A hűtőegységben mindig elegendő

hűtőfolyadéknak kell lennie; kérjük, olvassa el a hűtőegység használati útmutatóját. Amennyiben a hegesztőpisztoly nagy hőterhelésnek van kitéve, használjon megfelelő kapacitású hűtőegységet. A hegesztőpisztolyok hűtéséhez kizárólag speciális, korróziógátlókat tartalmazó hűtőfolyadékot használjon. Az alkalmas termékekkel kapcsolatban forduljon a legközelebbi ESAB forgalmazóhoz.

A besorolások 3 m-től 5 m-ig terjedő kábelhossz esetén érvényesek.

A névleges terhelési értékek szabványos felhasználás esetére vonatkoznak. Speciális körülmények között, pl. ha magas a hővisszaverődés a hegesztőpisztolyra, a hegesztőpisztoly a névleges terhelési érték alatti működtetés esetén is túlmelegedhet. Ebben az esetben válasszon erősebb modellt, vagy csökkentse a működési ciklust.

A kívánt felhasználás körülményei

1. A hegesztőpisztoly kizárólag a fent említett műszaki adatok keretein belül, és csak a rendeltetésének megfelelően használható.
2. A hegesztőpisztoly típusát a hegesztési műveletnek megfelelően kell kiválasztani. Figyelembe kell venni a működési ciklust és a terhelést, a hűtés típusát, a vezérlést, valamint a huzal átmérőjét is. Ha fokozott követelmények állnak fenn (például előre felhevült munkadarabok, nagy hővisszaverődés a sarkokban stb.), akkor ezeket figyelembe véve kell olyan hegesztőpisztolyt választani, amelynek névleges terhelésre vonatkozó jellemzői meghaladják a fokozott követelményeket.
3. A terméket szállításkor, tároláskor és működtetés közben nedvességtől védve kell tartani.

5 ÜZEMELTETÉS

A készülék kezelésére vonatkozó általános biztonsági szabályok e kézikönyv "BIZTONSÁG" c. fejezetében található. A berendezés használata előtt tanulmányozza alaposan!



VESZÉLY!

Vészhelyzet esetén az áramforrást azonnal ki kell kapcsolni. Az ilyen körülmények között végrehajtandó további teendőkkel kapcsolatban tekintse át az áramforrás használati útmutatóját.



VIGYÁZAT!

A terméket ipari használatra tervezték. Lakókörnyezetben a berendezés interferenciát okozhat. A megfelelő óvintézkedések megtétele a felhasználó feladata.

A hegesztőpisztoly bármilyen hegesztési pozícióban használható.

A forró tárgyakkal való érintkezés a hegesztőpisztoly és a kábelszerelvény károsodását okozhatja.

Ne húzza el az áramforrást a hegesztőpisztolynál fogva.

A kábelszerelvényt ne húzza át éles széléken. Ne hajlítsa meg túlságosan a kábelszerelvényt.

5.1 A huzalvezető felszerelése

Szerelje fel az alkalmazásnak megfelelő huzalvezetőt a huzal típusa és átmérője szerint. Lásd a „KARBANTARTÁS” című fejezet „A huzalvezető felszerelése” című részét.



MEGJEGYZÉS!

Az új huzalvezetők felszerelésével és a megfelelő összeszerelési eljárásról a „Karbantartás” című fejezetben olvashat

Acél huzalvezető = acél huzalokhoz

Műanyag huzalvezető = alumínium, réz, nikkel és rozsdamentes acél huzalokhoz

5.2 A hegesztőpisztoly felszerelése

A hegesztőpisztoly felszereltségének a huzal átmérőjének és anyagának megfelelőnek kell lennie. Válassza ki a megfelelő huzalvezetőt, érintkezőcsúcsot, csúcsadaptert, gázfűvókát és gázporlasztót (adott esetben). Az alkalmas alkatrészek részletes áttekintését a hegesztőpisztollyal kapott pótalkatrészjegyzékben tekintheti meg.

- 1) Húzza meg a csúcsadaptert és az érintkezőcsúcsot egy erre alkalmas eszközzel.
- 2) Győződjön meg arról, hogy a pótalkatrészjegyzékben feltüntetett összes szükséges alkatrészt (pl. porlasztókat) felszerelte-e. Az ezen alkatrészek nélküli hegesztés a hegesztőpisztoly azonnali megsemmisülését eredményezheti.

5.3 A középső adapter felszerelése a berendezésre

- 1) Ellenőrizze, hogy a huzalvezető megfelelően van-e felszerelve.
- 2) Helyezze a középső dugaszt a huzaladagolón lévő aljzatba, és rögzítse azt az adapter anyáját kézzel szorosan meghúzva.

5.4 Csatlakoztatás a hűtőegységhez



VIGYÁZAT!

A nem megfelelően csatlakoztatott víztömlők a hegesztőpisztoly-nyak és a vízellátó kábel túlmelegedését és károsodását okozhatják. Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és a hűtőegység teljesítményét. Az elégtelen hűtés a hegesztőpisztoly-nyak és a vízellátó kábel túlmelegedését és károsodását okozhatja.



MEGJEGYZÉS!

Az optimális gáz- és vízáramlás eléréséhez a kábelszerelvényeket, valamint a gáz- és víztömlőket a lehető legegyszerűbb helyzetben fektesse le. Az elhajló tömlők túlmelegedést okoznak, továbbá a hegesztőpisztoly károsodásához vezethetnek. Védje a kábeleket és tömlőket a sérülésektől.

- 1) Csatlakoztassa a víztömlőket a hűtőegységhez:
 - Kék: A hűtőtől a hegesztőpisztolyhoz vezető vízáramlás.
 - Piros: A fűtött víz a hegesztőpisztolytól a hűtőig visszafelé áramlik.
- 2) Távolítsa el a levegőt a hűtőkörből úgy, hogy a hűtőt néhány percig járattja, mielőtt egy vízhűtéses hegesztőpisztolyt használna.

5.5 A védőgáz szintjének beállítása

- 1) Állítsa be a gáz mennyiségét a nyomásszabályozón. A használandó gáz típusa és mennyisége az elvégzendő hegesztési munkától függ.

5.6 Ellenőrzőlista

A kábelszerelvényt a huzaladagolóhoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizve győződjön meg róla, hogy a huzalvezető megfelel-e a huzal átmérőjének és típusának.

Ellenőrizze az elülső vég kopó alkatrészeit a hattyúnyakon, hogy a huzal átmérőjének és típusának megfelelő érintkezőcsúcsot stb. használ-e.

5.7 Huzal lecserélése

A huzal cseréje esetén győződjön meg róla, hogy a huzal végén nincs sorja.

- 1) Helyezze be a huzalt a huzaladagolóba a használati útmutatónak megfelelően.
- 2) A huzal behelyezése közben nyomja meg a huzalmozgató gombot a huzaladagolón.

5.8 A hegesztési folyamat indítása és leállítása



VESZÉLY!

A pisztolyfej működés közben rendkívül nagy hőmérsékletre hevülhet – fennáll a súlyos égési sérülés veszélye. Ne hagyja felügyelet nélkül a lehűlés során – tűzveszély áll fenn. Ne helyezze a felhevült hegesztőpisztolyt hőérzékeny tárgyakra vagy azok közelébe. Vízhűtéses hegesztőpisztoly használata esetén a hegesztési művelet befejezését követően néhány percig még hagyja bekapcsolva a hűtőrendszert.

A munkaterület elhagyásakor biztosítani kell a rendszer védelmét a nem szándékos működtetés ellen, lehetőség szerint az áramforrás kikapcsolásával.

- 1) Húzza meg a hegesztőpisztoly kapcsolóját a huzaladagoló és a hegesztési folyamat elindításához.
- 2) A hegesztőgép konfigurációjától függően állítsa le a hegesztési folyamatot a következők egyikével:
 - Engedje el a ravaszt.
 - Húzza meg másodszor is a ravaszt.

További információkért tekintse át az áramforrás használati útmutatóját.

6 SZERVIZ



FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás, karbantartás és javítás előtt az alábbi leállítási eljárást kell követni.

1. Kapcsolja ki az áramforrást.
2. Zárja el a gázadagolót.

Győződjön meg róla, hogy az áramforrás és a gázadagoló kikapcsolt állapotban marad a berendezés karbantartása során.



MEGJEGYZÉS!

A biztonságos és megbízható működés érdekében fontos a rendszeres karbantartás.

A hegesztőpisztoly kopó alkatrészeit rendszeresen meg kell tisztítani és cserélni kell, hogy a huzaladagolás zavarmentes legyen. Rendszeresen fúvassa ki a huzalvezetőt és tisztítsa meg a fúvókacsúcsot.

6.1 Kábelszerelvény

Minden hegesztés előtt ellenőrizze a hegesztőpisztoly és a kábelszerelvény épségét. A hibákat a további használat előtt a szakképzett személyzet köteles kijavítani.

6.2 A huzaladagoló tisztítása

- 1) Csatlakoztassa le a hegesztőpisztoly kábelszerelvényét a berendezésről, és azt fektesse le egyenesen.
- 2) Csavarja ki az anyát, és húzza ki a huzalvezetőt. Szerelje le a többi alkatrészt a hattyúnyakról.
- 3) Fújjon sűrített levegőt a kábelvédő cső mindkét végébe a lenyíródott huzaldarabkák eltávolítása érdekében.
- 4) Helyezze a huzalvezetőt a kábelvédő csőbe, és csavarja vissza az anyát.



MEGJEGYZÉS!

Az új huzalvezetőket a megfelelő hosszra kell vágni.

6.3 A huzalvezető beszerelése

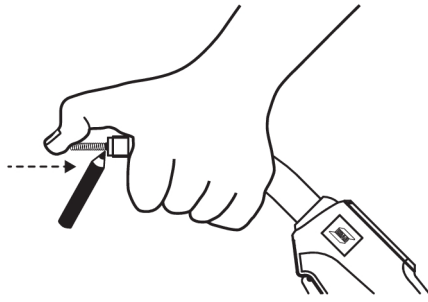
Amennyiben az érintkezőcsúcs cseréje és a huzalvezető csatorna kitisztítása nem oldja meg a huzalelőtölással kapcsolatos problémát, ki kell cserélni a huzalvezetőt.

A huzalvezető és a hegesztőhuzal beillesztését egyenesen lefektetett kábelszerelvényben kell elvégezni.

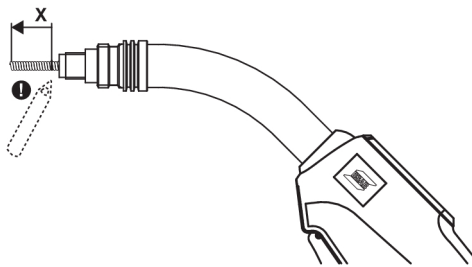
Acél betét beszerelése

- 1) Távolítsa el a hüvelyes anyát a központi csatlakozóról, majd távolítsa el a gázfúvókát, az érintkezőcsúcsot és a csúcstartót a hegesztőpisztolyról.

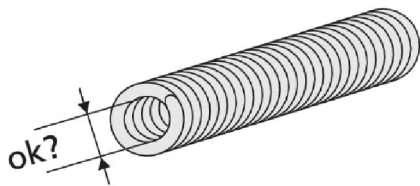
- 2) Illessze be a huzalvezetőt a központi csatlakozón keresztül, majd rögzítse a hüvelyes anya segítségével.



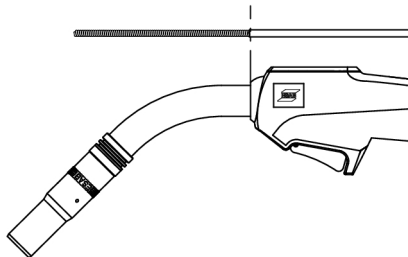
- 3) Óvatosan nyomja be a huzalvezető elejét a hegesztőpisztolyba, amennyire csak lehet. Ne erőltesse. Jelölje meg a hegesztőpisztoly-nyak végét a huzalvezetőn.
- 4) Vágja a huzalvezetőt a megfelelő hosszra az ábrán látható, a jelöléstől mért „X” méretű kiálló részzel.



- 5) Távolítsa el a huzalvezetőt a hegesztőpisztolyból, és óvatosan simítsa ki az elülső végét. Szükség esetén köszörülje le a sorjás végeket. Ellenőrizze, hogy a belső nyílás teljesen nyitott-e.



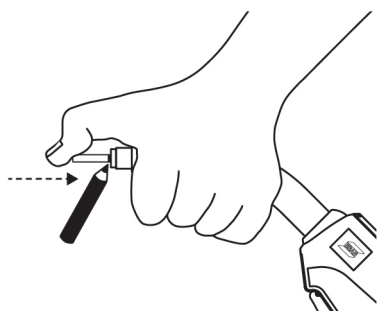
- 6) Szigetelt huzalvezető esetén távolítsa el a szigetelést az elülső végről úgy, hogy a fennmaradó szigetelés körülbelül a pisztoly fogantyújának elülső végéig érjen.
- 7) Helyezze vissza a huzalvezetőt, és rögzítse a hüvelyes anya segítségével. Szereljen fel minden szükséges alkatrészt a hegesztőpisztoly-nyakra.



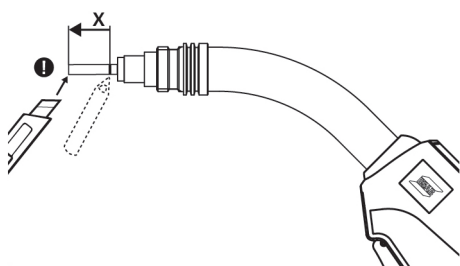
Műanyag betét beszerelése

- 1) Távolítsa el a hüvelyes anyát a központi csatlakozóról, majd távolítsa el a gázfúvókát, az érintkezőcsúcsot és a csúcstartót a hegesztőpisztolyról.

- 2) Illessze be a huzalvezetőt a központi csatlakozón keresztül, majd rögzítse a hüvelyes anya segítségével.



- 3) Óvatosan nyomja be a huzalvezető elejét a hegesztőpisztolyba, amennyire csak lehet. Ne erőltesse. Jelölje meg a hegesztőpisztoly-nyak végét a huzalvezetőn.
- 4) Vágja a huzalvezetőt a megfelelő hosszra az ábrán látható, a jelöléstől mért „X” méretű kiálló részzel. A huzalvezető megfelelő hosszra vágása után enyhén élezze le a vezető elejét.



MEGJEGYZÉS!

Amennyiben a huzalvezető bronz elülső résszel rendelkezik, először vágja a műanyag huzalvezetőt megfelelő hosszúságúra, és hagyja a bronz huzalvezetőt kb. 40-50 mm-re kilógni a hegesztőpisztoly-nyakból. Helyezze fel a bronz huzalvezetőt a műanyag huzalvezető elejére, és csak ezután vágja ezt a szerelvényt a pontos hosszra.

- 5) Ha a huzalvezetőt nehezen sikerül behelyezni a hegesztőpisztolyba, egyenesen vágja le a huzalvezető elejét, és élezze le a széleket (pl. egy ceruzahegyezővel).



- 6) Szereljen fel minden szükséges alkatrészt a hegesztőpisztoly-nyakra.

Vágási hossz

Hegesztőpisztoly	„X” jelölésű acél huzalvezető	„X” jelölésű műanyag huzalvezető
PSF 315	16 mm	13 mm
PSF 415	12 mm	9 mm
PSF 515	17 mm	14 mm
PSF 420w, PSF 430w	12 mm	9 mm
PSF 520w	12 mm	9 mm

6.4 A hattyúnyak megtisztítása

- 1) Rendszeresen tisztítsa meg megfelelően a gázfúvóka belsejét a hegesztési fröccsenések eltávolítása érdekében, és permetezze be ESAB® fröccsenésgátlóval.
- 2) Ellenőrizze a kopó alkatrészeket, hogy nincs-e rajtuk látható sérülés, és szükség esetén cserélje ki azokat.

6.5 A hűtőrendszer ellenőrzése

- 1) Győződjön meg arról, hogy a hűtőfolyadék tiszta-e, és szükség esetén cserélje ki.
Az elkoszolódott hűtőfolyadék eldugíthatja a hegesztőpisztoly vízcsatornáit. A hegesztőpisztolyokhoz mindig megfelelő, korróziógátlókat tartalmazó hűtőfolyadékot használjon.

6.6 PSF hegesztőpisztoly-teszt, összeszerelés és szétszerelés

További információért lásd az Exeor szervizkézikönyvét – 0700 026 112

7 HIBAEELHÁRÍTÁS

Amennyiben az alábbiakban leírt intézkedések nem járnak sikerrel, kérje a márkakereskedő vagy a gyártó tanácsát.

A hegesztőberendezés elemeiről, például az áramforrásról és a huzaladagolóról az adott elem használati útmutatójában talál tájékoztatást.

Probléma	Lehetséges ok	Intézkedés
A hegesztőpisztoly túlságosan felforrósodik	<ul style="list-style-type: none"> Az érintkezőcsúcs/csúcstartó nincs eléggé meghúzva A hűtőrendszer nem működik megfelelően A hegesztőpisztoly túlterhelt A kábelszerelvény hibás 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, és húzza meg kézzel Ellenőrizze a vízfolyást, a feltöltöttségi szintet és a tisztaságot Ellenőrizze a műszaki jellemzőket, és ha szükséges, válasszon egy másik típust Ellenőrizze a kábeleket, tömlőket és csatlakozásokat
Huzalvezetési problémák	<ul style="list-style-type: none"> Az érintkezőcsúcs elkopott A betét elkopott/elkoszolódott A használt fogyóeszközök nem felelnek meg a huzal átmérőjének vagy anyagának A huzalelőtoló nincs megfelelően összeszerelve A kábelszerelvény meghajlott vagy kis átmérőjű körben van letéve A huzal szennyezett 	<ul style="list-style-type: none"> Cserélje ki az érintkezőcsúcsot Ellenőrizze a huzalvezetőt, fúvassa át mindkét irányból. Szükség esetén cserélje ki. Ellenőrizze a pótalkatrészlistát Ellenőrizze a huzaladagoló tekercseket, az érintkezési nyomást és a görgő fékjét Ellenőrizze a kábelszerelvényt, és fektesse le egyenesen Használjon tisztítófilcet
Porózus a varrat	<ul style="list-style-type: none"> A fröccsenések lerakódása miatt gázörvény keletkezett Túl kicsi vagy szélsőségesen magas gázáram a hegesztőpisztolyban Hibás gázadagoló Huzatos munkaterület Nedvesség vagy szennyeződés a huzalon vagy a munkadarabon 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa meg a hegesztőpisztoly-fejet, használjon gázporlasztót/fröccsenésgátlót Ellenőrizze az átfolyást ellenőrző készülékkel Ellenőrizze az átfolyást és a lehetséges szivárgásokat Gondoskodjon védelemről Ellenőrizze a huzalt és a munkadarabot, használjon kevesebb vagy más fajta fröccsenésgátló folyadékot

Probléma	Lehetséges ok	Intézkedés
Változik az ív	<ul style="list-style-type: none">• Az érintkezőcsúcs elkopott• Rossz hegesztési paraméterek	<ul style="list-style-type: none">• Cserélje ki az érintkezőcsúcsot• Állítsa be a megfelelő hegesztési paramétereket
A hegesztési folyamat nem indul el	<ul style="list-style-type: none">• A vezérlőkábel megtört vagy hibás az indítókapcsoló	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze és javítsa ki az indítókapcsoló csatlakozásait, tisztítsa meg vagy cserélje ki az indítókapcsolót

8 PÓTALKATRÉSZEK RENDELÉSE



VIGYÁZAT!

Javítást és elektromos munkákat csak engedéllyel rendelkező ESAB szerviztechnikus végezhet. Csak eredeti ESAB cserealkatrészeket használjon.

A PSF 315, PSF 415, PSF 515, PSF 420w, PSF 430w és PSF 520w hegesztőpisztolyok kialakítása és tesztelése az **IEC/EN 60974-7** nemzetközi és európai szabványoknak megfelelően történik. Szervizelés vagy javítás elvégzése után a munkát végző személy(ek) feladata annak biztosítása, hogy készülék továbbra is megfeleljen a fenti szabvány előírásainak.

Pót- és kopó alkatrészek a legközelebbi ESAB forgalmazótól rendelhetők, lásd: [esab.com](https://www.esab.com)értéket. Rendeléskor adja meg a termék típusát, sorozatszámát, megnevezését és a pótalkatrész listának megfelelően a pótalkatrész számát. Ez lehetővé teszi a rendelés összeállítását és a pontos szállítást.

FÜGGELÉK

RENDELÉSI SZÁM



Ordering number	Denomination	Type	Notes
Gas cooled torches			
0700 026 401	Exeor PSF 315	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 402	Exeor PSF 315	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 403	Exeor PSF 315	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 406	Exeor PSF 415	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 407	Exeor PSF 415	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 408	Exeor PSF 415	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 411	Exeor PSF 515	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 412	Exeor PSF 515	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 413	Exeor PSF 515	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
Water cooled torches			
0700 026 415	Exeor PSF 420w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 416	Exeor PSF 420w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 417	Exeor PSF 420w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 420	Exeor PSF 430w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 421	Exeor PSF 430w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 422	Exeor PSF 430w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 425	Exeor PSF 520w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector

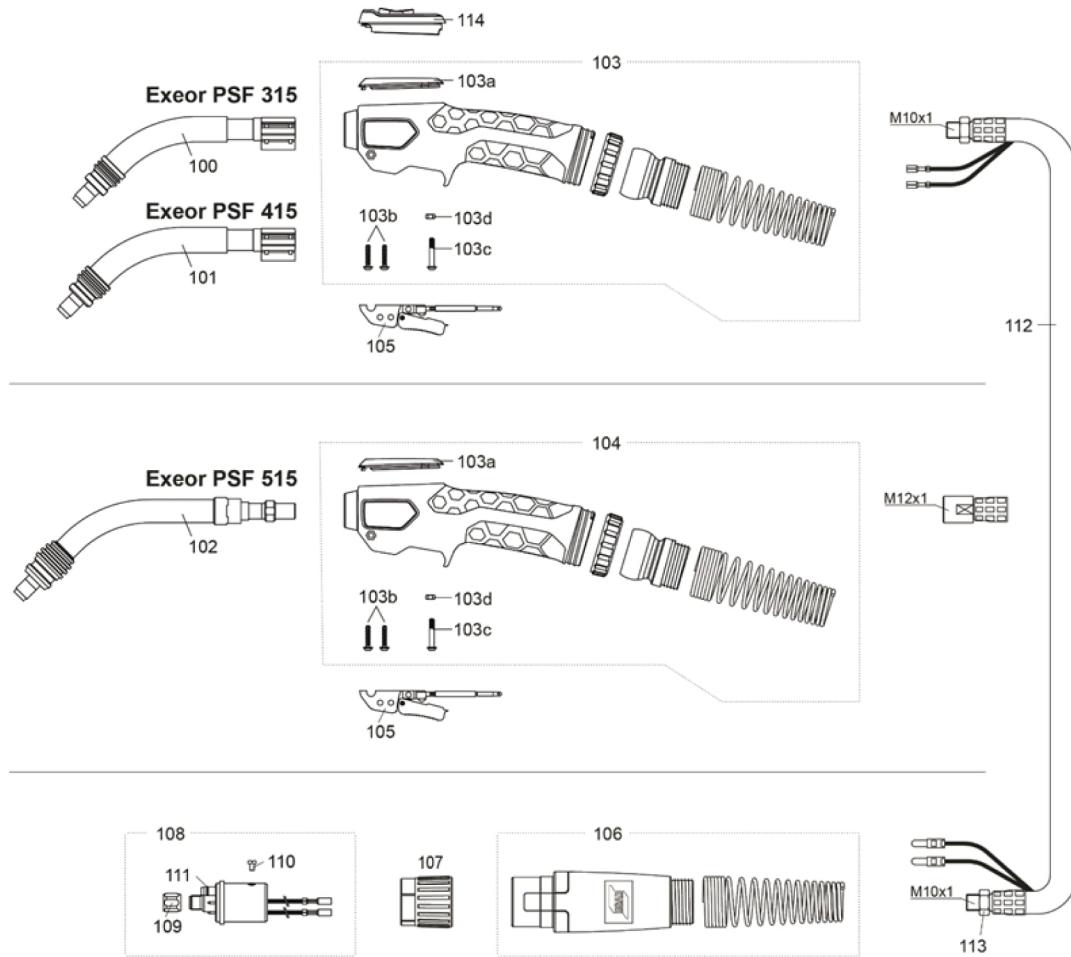
FÜGGELÉK

Ordering number	Denomination	Type	Notes
0700 026 426	Exeor PSF 520w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 427	Exeor PSF 520w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector

PÓTALKATRÉSZLISTA

Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 315, Exeor PSF 415, Exeor PSF 515 típusúhoz

Tétel	Rendelési sz.	Megnevezés	Exeor PSF 315	Exeor PSF 415	Exeor PSF 515
100	0700 025 001	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 315 típusúhoz	X		
101	0700 025 002	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 415 típusúhoz		X	
102	0700 025 003	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 515 típusúhoz			X
103	0700 026 158	Külső fogantyú, kieg.	X	X	
103a	B01P600222	Vakfedél	X	X	X
103b	100P541102	Csavar a fogantyúhoz 2x	X	X	X
103c	B01P102090	M3.5x20 T10 csavar	X	X	X
103d	109P093410	M3.5 anya	X	X	X
104	0700 026 102	Külső fogantyú, kieg.			X
105	0700 026 430	Exeor ravsasz kábelköteg	X	X	X
106	0700 025 950	Kábeltartó, kieg., G	X	X	X
107	0700 025 951	Adapter anya	X	X	X
108	0700 200 101	Középső G csatlakozó	X	X	X
109	0700 200 098	Huzalvezető biztosítóanya	X	X	X
110	0700 025 952	M4 × 6 hengerfejcsovar	X	X	X
111	0700 025 953	O-gyűrű 4,0 × 1,0 mm	X	X	X
112	0700 025 964	Koaxiális kábel, 3 m.	X		
	0700 025 965	Koaxiális kábel, 4 m.	X		
	0700 025 966	Koaxiális kábel, 5 m.	X		
	0700 025 957	Koaxiális kábel, 3 m.		X	
	0700 025 958	Koaxiális kábel, 4 m.		X	
	0700 025 959	Koaxiális kábel, 5 m.		X	
	0700 025 967	Koaxiális kábel, 3 m.			X
	0700 025 968	Koaxiális kábel, 4 m.			X
	0700 025 969	Koaxiális kábel, 5 m.			X
113	101P002005	Hatlapú anya	X	X	X
114	0700 026 118	R4 modul	Opcionális	Opcionális	Opcionális

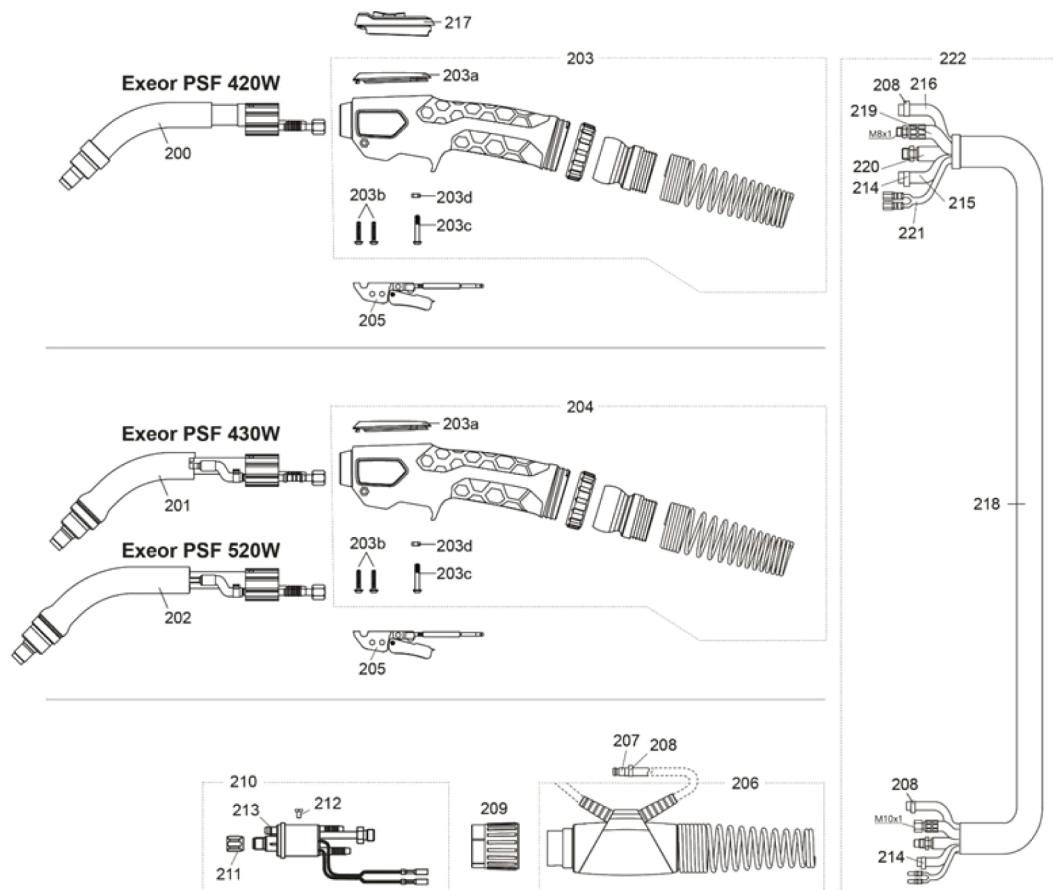


Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 420w, Exeor PSF 430w, Exeor PSF 520w típushoz

Tétel	Rendelési sz.	Megnevezés	Exeor PSF 420w	Exeor PSF 430	Exeor PSF 520w
200	0700 025 012	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 420w típushoz	X		
201	0700 025 011	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 430w típushoz		X	
202	0700 025 005	Hegesztőpisztoly-nyak Exeor PSF 520w típushoz			X
203	0700 026 158	Külső fogantyú, kieg.	X		
203a	B01P600222	Vakfedél	X	X	X
203b	100P541102	Csavar a fogantyúhoz 2x	X	X	X
203c	B01P102090	M3.5x20 T10 csavar	X	X	X
203d	109P093410	M3.5 anya	X	X	X
204	0700 026 102	Külső fogantyú, kieg.		X	X
205	0700 026 430	Exeor ravaszkábelkötég	X	X	X
206	0700 025 971	Teljes kábelkötég	X	X	X
207	0700 025 973	Gyorscsatlakozó	X	X	X
208	0700 025 975	Tömlebilincs gyűrűvel, Ø 9,0	X	X	X
209	0700 025 951	Adapter anya	X	X	X

Tétel	Rendelési sz.	Megnevezés	Exeor PSF 420w	Exeor PSF 430	Exeor PSF 520w
210	0700 025 970	Központi W csatlakozó	X	X	X
211	0700 200 098	Huzalvezető biztosítóanya	X	X	X
212	0700 025 952	M4 × 6 hengerfejszavar	X	X	X
213	0700 025 953	O-gyűrű 4,0 × 1,0 mm	X	X	X
214	0700 025 974	Tömleobilincs gyűrűvel, Ø 8,7	X	X	X
215	0700 025 993	PVC-gáztömítő, fekete, 4,5 × 1,5 mm	X	X	X
216	0700 025 994	PVC tömlő, fonott, fekete, 5 × 1,5 mm	X	X	X
217	0700 026 118	R4 modul	Opcionális	Opcionális	Opcionális

Tétel	Rendelési szám / 3 m.	Rendelési szám / 4 m.	Rendelési szám / 5 m.	Megnevezés
218	0700 026 092	0700 026 093	0700 026 094	Szerelvény külső tömlője
219	0700 025 983	0700 025 984	0700 025 985	Víz-tápkábel
220	0700 026 000	0700 026 001	0700 026 002	Kábelvédő cső
221	0700 025 989	0700 025 990	0700 025 991	Teljes vezérlőkábel
222	0700 026 098	0700 026 099	0700 026 100	Kábel szerelvény

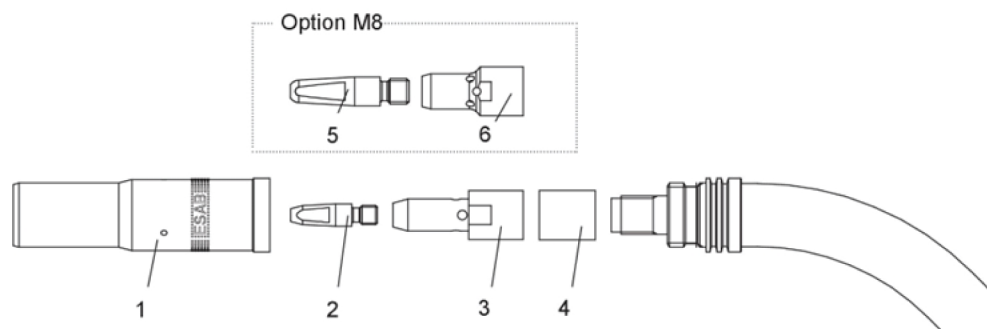


KOPÓ ALKATRÉSZEK

Exeor PSF 315

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.



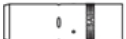
Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 882	Gázfúvóka	Szabványos	16 mm	80 mm	
0458 465 882	Gázfúvóka	Kúpos	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Gázfúvóka	Egyenes	19 mm	80 mm	
0366 394 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M6			40,6 mm	
0460 819 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 CU			31,6 mm	
0700 025 851	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 réz			31,6 mm	
0366 397 002	Szigetelő persely				



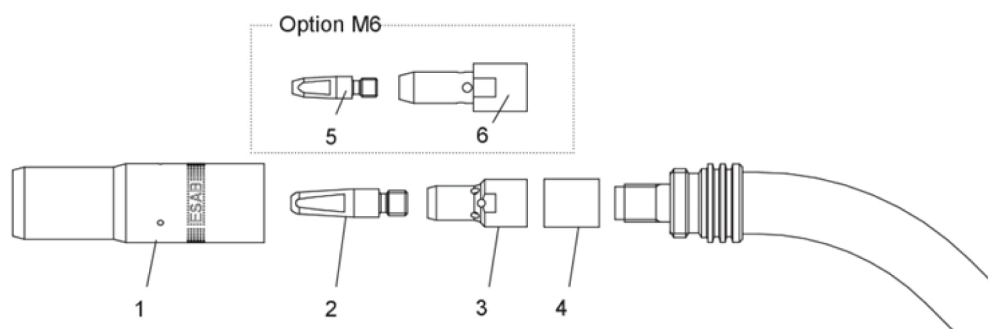
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 4. Szigetelő persely |
| 2. Érintkezőcsúcs, M6 × 27 | 5. Érintkezőcsúcs, M8 × 37 |
| 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M6 | 6. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 |

Exeor PSF 415

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.

Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 883	Gázfúvóka	Szabványos	17 mm	80 mm	
0458 465 883	Gázfúvóka	Kúpos	15 mm	80 mm	
0458 470 883	Gázfúvóka	Egyenes	21 mm	80 mm	

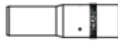

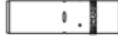


Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0366 394 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M6			40,6 mm	
0460 819 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 Cu			31,6 mm	
0700 025 851	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 réz			31,6 mm	
0366 397 002	Szigetelő persely				

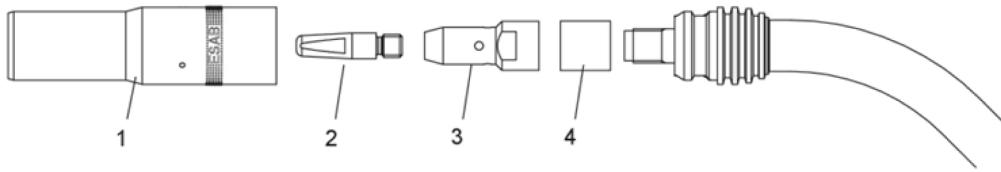


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 4. Szigetelő persely |
| 2. Érintkezőcsúcs, M8 × 37 | 5. Érintkezőcsúcs, M6 × 27 |
| 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 | 6. Érintkezőcsúcs adaptere, M6 |

Exeor PSF 515

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.

Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 884	Gázfúvóka	Szabványos	18 mm	94 mm	
0458 465 884	Gázfúvóka	Kúpos	15 mm	94 mm	
0458 470 884	Gázfúvóka	Egyenes	21 mm	94 mm	
0366 395 001	Érintkezőcsúcs adaptere, standard M8, Cu			40,1 mm	
0366 397 002	Szigetelő persely				

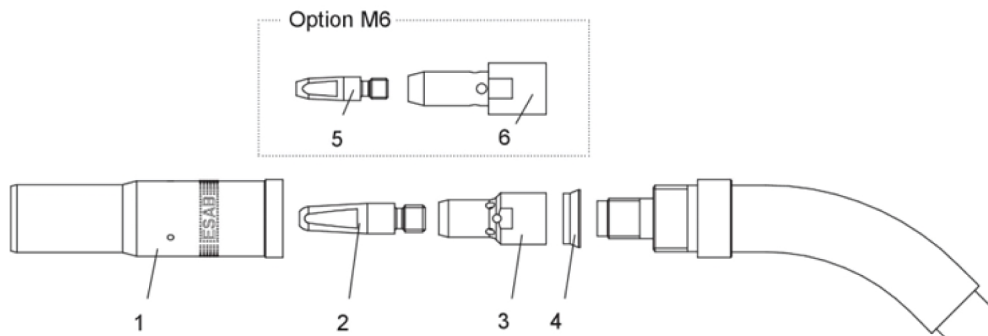


- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 |
| 2. Érintkezőcsúcs, M8 × 27 | 4. Szigetelő persely |

Exeor PSF 420w

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.

Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 882	Gázfúvóka	Szabványos	16 mm	80 mm	
0458 465 882	Gázfúvóka	Kúpos	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Gázfúvóka	Egyenes	19 mm	80 mm	
0366 394 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M6			40,6 mm	
0460 819 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 Cu			31,6 mm	
0700 025 851	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 réz			31,6 mm	
0458 874 001	Szigetelő alátét				

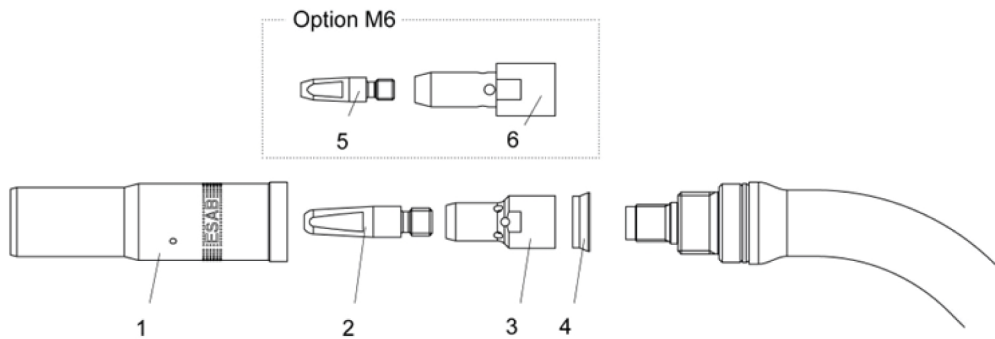


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 4. Szigetelő alátét |
| 2. Érintkezőcsúcs, M8 × 37 | 5. Érintkezőcsúcs, M6 × 27 |
| 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 | 6. Érintkezőcsúcs adaptere, M6 |

Exeor PSF 430w

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.



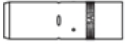
Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 882	Gázfúvóka	Szabványos	16 mm	80 mm	
0458 465 882	Gázfúvóka	Kúpos	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Gázfúvóka	Egyenes	19 mm	80 mm	
0366 394 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M6			40,6 mm	
0460 819 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 Cu			31,6 mm	
0700 025 851	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 réz			31,6 mm	
0458 874 001	Szigetelő alátét				



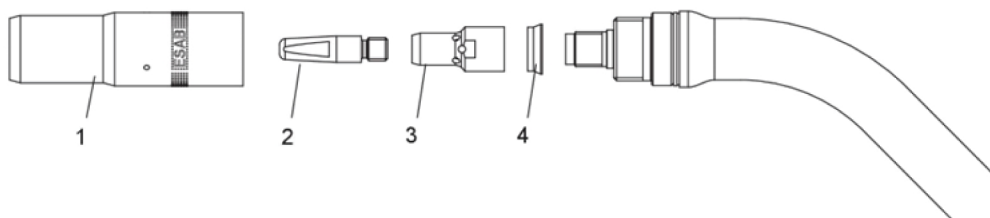
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 4. Szigetelő alátét |
| 2. Érintkezőcsúcs, M8 × 37 | 5. Érintkezőcsúcs, M6 × 27 |
| 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 | 6. Érintkezőcsúcs adaptere, M6 |

Exeor PSF 520w

Félkövér = standard kiszállítás. Az érintkezőcsúcsokkal kapcsolatban lásd az érintkezőcsúcs-táblázatot.

Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0458 464 883	Gázfúvóka	Szabványos	17 mm	80 mm	
0458 465 883	Gázfúvóka	Kúpos	15 mm	80 mm	
0458 470 883	Gázfúvóka	Egyenes	21 mm	80 mm	

Rendelési sz.	Megnevezés	Megjegyzés	Ø	Hosszúság	
0460 819 001	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 Cu			31,6 mm	
0700 025 851	Érintkezőcsúcs adaptere, M8 réz			31,6 mm	
0458 874 001	Szigetelő alátét				

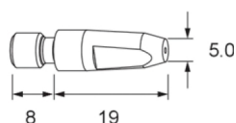


- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Gázfúvóka | 3. Érintkezőcsúcs adaptere, M8 |
| 2. Érintkezőcsúcs, M8 × 37 | 4. Szigetelő alátét |

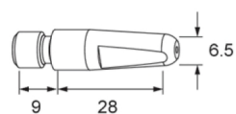
PSF 315, PSF 415, PSF 515, PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w érintkezőcsúcsok


PSF 315	PSF 415, PSF 420w, PSF 430w	Gáz / huzal Ø		
M6	M6	CO ₂	Vegyes/Ar	M6
0468 500 001	0468 500 001	0,6	-	W0,6/0,8
0468 500 002	0468 500 002	-	0,6	W0,8/0,9
0468 500 003	0468 500 003	0,8	-	W0,8/1,0
0468 500 004	0468 500 004	0,9	0,8	W0,9/1,1
0468 500 005	0468 500 005	1,0	0,9	W1,0/1,2
0468 500 006	0468 500 006	1,2	-	W1,2/1,4
0468 500 007	0468 500 007	1,2	1,0	W1,2/1,5
0468 500 008	0468 500 008	1,4	1,2	W1,4/1,7
-	0468 500 009	1,6	-	W1,6/1,9
-	0468 500 010	-	1,6	W1,6/2,1

M6 × 27



M8 × 37



PSF 315	PSF 415, PSF 420w, PSF 430w	PSF 515, PSF 520w	Gáz / huzal Ø		
M8	M8	M8	CO ₂	Vegyes/Ar	M8
0468 502 003	0468 502 003	0468 502 003	0,8	-	W0,8/1,0
0468 502 004	0468 502 004	0468 502 004	0,9	0,8	W1,0/1,1
0468 502 005	0468 502 005	0468 502 005	1,0	0,9	W1,0/1,2
0468 502 006	0468 502 006	0468 502 006	1,2	-	W1,2/1,4
0468 502 007	0468 502 007	0468 502 007	1,2	1,0	W1,2/1,5
0468 502 008	0468 502 008	0468 502 008	1,4	1,2	W1,4/1,7
-	0468 502 009	0468 502 009	1,6	-	W1,6/1,9
-	0468 502 010	0468 502 010	-	1,6	W1,6/2,1

Acél huzalvezető

Félkövér = standard kiszállítás

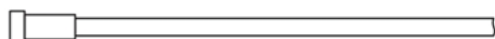
Rendelési sz.	Ø	Hosszúság	Megjegyzés	PSF 315	PSF 415, PSF 515	PSF 420w, PSF 430w	PSF 520w
0700 200 085	0,8–1,0	3 m	Kék	X			
0700 200 086	0,8–1,0	4 m	Kék	X			
0700 025 800	0,8–1,0	5 m	Kék	X			
0700 200 087	1,0–1,2	3 m	Vörös	X			
0700 200 088	1,0–1,2	4 m	Vörös	X			
0700 025 801	1,0–1,2	5 m	Vörös	X			
0700 025 822	0,9–1,2	3 m	Vörös HD		X	X	X
0700 025 823	0,9–1,2	4 m	Vörös HD		X	X	X
0700 025 824	0,9–1,2	5 m	Vörös HD		X	X	X
0700 025 825	1,4–1,6	3 m	Szürke HD		X	X	X
0700 025 826	1,4–1,6	4 m	Szürke HD		X	X	X
0700 025 827	1,4–1,6	5 m	Szürke HD		X	X	X



PTFE huzalvezető

Rendelési sz.	Ø	Hosszúság	Megjegyzés	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 200 089	0,8–1,0	3 m	Kék	X	X	X	X
0700 200 090	0,8–1,0	4 m	Kék	X	X	X	X

Rendelési sz.	Ø	Hosszúság	Megjegyzés	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 025 811	0,8–1,0	5 m	Kék	X	X	X	X
0700 200 091	1,0–1,2	3 m	Vörös	X	X	X	X
0700 200 092	1,0–1,2	4 m	Vörös	X	X	X	X
0700 025 812	1,0–1,2	5 m	Vörös	X	X	X	X
0700 025 813	1,2–1,6	3 m	Sárga		X	X	X
0700 025 814	1,2–1,6	4 m	Sárga		X	X	X
0700 025 815	1,2–1,6	5 m	Sárga		X	X	X



PA huzalvezető bronz elülső véggel

Rendelési sz.	Ø	Hosszúság	Megjegyzés	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 025 816	0,8–1,0	3 m	Antracit	X	X	X	X
0700 025 817	0,8–1,0	4 m	Antracit	X	X	X	X
0700 025 818	0,8–1,0	5 m	Antracit	X	X	X	X
0700 025 819	1,2–1,6	3 m	Antracit	X	X	X	X
0700 025 820	1,2–1,6	4 m	Antracit	X	X	X	X
0700 025 821	1,2–1,6	5 m	Antracit	X	X	X	X





A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



A kapcsolattartási adatok a következő oldalon található: <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

manuals.esab.com

